

LABEL « SEMAINE DES LANGUES »

On parle, on comprend, on échange en langues étrangères et on le dit !

Bisontins, affichez vos langues !

Les associations de commerçants de Besançon, plusieurs collectivités et associations valorisent les compétences personnelles en langues étrangères en proposant un affichage spécial. L'occasion de rendre visible ce capital linguistique et d'échanger sur les pratiques et expériences des Bisontins. Tous les Bisontins intéressés peuvent aussi créer leur badge personnalisé en se rendant à la Maison de l'Europe, 26D rue de la République à Besançon.

EXPOSITIONS

Le multilinguisme dans l'Union européenne

Découvrez les 24 langues officielles de l'UE, l'importance de la traduction et de l'interprétation dans les institutions européennes et plusieurs jeux...

à la Maison de l'Europe en Franche-Comté, 26 D rue de la République à Besançon, du 1er au 30 septembre 2016

L'Europe, unie dans la diversité

Découvrez les 28 pays membres de l'Union européenne, à travers une série de panneaux illustrés qui présentent la culture, l'identité et la géographie des territoires européens dans toute leur diversité.

à la Maison des étudiants, 36 Av. de l'observatoire à Besançon, du 19 au 30 septembre 2016

Portraits : langues en Ville

Cette exposition est consacrée aux agents de la Ville de Besançon, de la CAGB et du CCAS qui parlent, comprennent, échangent en langues étrangères. La semaine des langues est l'occasion de mettre en avant cette richesse et cette diversité linguistiques méconnues et pourtant utiles dans les services aux Bisontins.

au Conservatoire du Grand Besançon, Cité des arts, du 9 au 26 septembre 2016

OUVRAGES EN LANGUES ETRANGERES

Des mots et des sons à découvrir, des histoires à lire et raconter, des comptines à écouter et chanter dans des langues autres que le français : les bibliothèques de Besançon vous proposent une sélection de livres, CD et DVD dans une soixantaine de langues (liste sur www.languesdumonde-besancon.com).

L'AUBERGE EUROPEENNE DANS LES LYCEES

médiations linguistiques et culturelles, promotion de la mobilité internationale

Le Rectorat de l'Académie de Besançon, la Maison de l'Europe en Franche-Comté (Europe Direct) et ESN Besançon proposent des projections du webdocumentaire *L'Auberge européenne*, série de portraits de jeunes Français à l'étranger. L'occasion d'évoquer, avec les lycéens et les enseignants, l'ensemble des programmes et dispositifs de mobilité internationale pour les jeunes. Contactez la Maison de l'Europe pour réserver une intervention dans une ou plusieurs classes.

INFORMATIONS : MAISON DE L'EUROPE EN FRANCHE-COMTE 03.81.21.29.55

26 D rue de la République 25000 Besançon www.languesdumonde-besancon.com

une initiative fédératrice de la Maison de l'Europe en Franche-Comté avec la précieuse participation de :



pratiques de langues, cultures & cinéma

2^{ème} édition

PROGRAMME

du 17 au 26 septembre 2016

www.languesdumonde-besancon.com

SAMEDI 17/9 DE 14H À 18H

au CLA, 6 rue Plançon à Besançon

gratuit

Portes ouvertes au Centre de linguistique appliquée - CLA

- introduction à l'italien, au russe, au japonais, à l'arabe ...
- ateliers & démonstrations "apprendre les langues autrement" : brise-glace, intercompréhension, silent way, simulations...
- parcours découverte de la médiathèque
- table-ronde avec le linguiste allemand Hans-Martin Gauger, auteur d'une étude comparative des « gros mots » de 15 langues (avec le département d'allemand de l'UFC)

LUNDI 19/9 À 19H45 **gratuit**

au cinéma Victor Hugo, rue Gambetta à Besançon

Projection du film roumain «Le Trésor»

en VOST, en partenariat avec l'Institut culturel roumain
Ce film a remporté le prix *Un certain talent* au Festival de Cannes 2015.
réservation obligatoire*

MARDI 20/9 À 20H **gratuit**

à la MJC Clairs-Soleil, 67E rue de Chalezeule à Besançon

Projection du film suisse « Neuland »

en VOST, avec les CEMEA de Franche-Comté
réservation obligatoire *

MERCREDI 21/9 À 18H **gratuit**

à la Maison des étudiants, campus de la Bouloie à Besançon

Langues en scène !

Venez écouter, entendre, découvrir, échanger, jouer, improviser et créer en français et en langues étrangères, en partenariat avec ESN Besançon et le Théâtre universitaire de Franche-Comté.

MERCREDI 21/9 À 20H

au Petiit Kursaal de Besançon

gratuit

Projection du film allemand

« Who Am I : Kein System ist sicher »

en VOST, en partenariat avec la Maison de Rhénanie-Palatinat

réservation obligatoire*

JEUDI 22/9 À 20H30

au FJT Les Oiseaux, 48 rue des Cras à Besançon

gratuit

Projection du 8ème «Tour Eurochannel»

Sélection de 8 courts-métrages européens en VOST
sur le thème «un certain bonheur»



VENDREDI 23/9 À 19H45

au cinéma Victor Hugo, rue Gambetta à Besançon

gratuit

Projection du film autrichien «Le petit homme»

en VOST, en partenariat avec le Consulat d'Autriche à Strasbourg
réservation obligatoire*

LUNDI 26/9 DE 9H À 18H

Esplanade des droits de l'Homme à Besançon

gratuit

Journée européenne des langues !

Pendant toute la journée, la Maison de l'Europe et la Maison de Rhénanie-Palatinat proposeront des ateliers ludiques gratuits d'une heure autour du multilinguisme dans l'UE et de la langue allemande. Le grand public et les classes de primaire et collège sont invités à nous rendre visite. Renseignements et inscriptions : Maison de l'Europe 03 81 21 29 55

* contremarques gratuites à récupérer à la Maison de l'Europe du lundi au vendredi de 9h à 12h et 13h30 à 18h, au 26D rue de la République à Besançon. Dans la limite des places disponibles.